

CANADA'S HISTORIC PLACES

Two important conservation tools to better care for Canada's historic places have been unveiled recently:

- an Improved Canadian Register of Historic Places Web site
- a Second edition of the Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada

The tools will be hosted on the web site www.historicplaces.ca. The web site's main role is to identify, promote and celebrate historic places in Canada, and engage more Canadians in heritage conservation. It provides a valuable source of easily accessible and accurate information.

In collaboration with its provincial and territorial partners, the web site will help build a culture of heritage conservation in Canada by:

- Providing the tools and information for citizens to take action and conserve the historic places that they value;
- Creating an online, public resource to share information about the value and history of Canada's historic places;
- Providing guidance for decision-making when planning for, intervening on and using historic places; and,
- Supporting the continued use of historic places so that they remain an integral part of our dynamic towns, cities and rural regions.

The improved www.historicplaces.ca web site includes:

The Canadian Register of Historic Places, a national, searchable register containing listings of historic places of local, provincial, territorial and national significance. The web site provides a comprehensive description of each listed historic place, up-to-date mapping technology, and featured articles on current heritage conservation issues in Canada. It also has the capability of giving users mobile access enabling the general public and heritage professionals alike to have information about Canada's heritage at their fingertips at anytime. In addition, each week, the web site features themed articles on listed historic places. With over 18,000 visits each month and growing, the Canadian Register of Historic Places is becoming the definitive source for Canada's historic places.

With the Canadian Register you can:

- Learn about other parts of Canada;
- Locate places to visit on vacation;
- Research history in your community;
- Create connections with your past

Many historic places listed on the Canadian Register of Historic Places are publicly accessible; however, most places are privately owned.

Current listings represent only a fraction of the total number of Canada's recognized historic places. New listings are added every

week. A historic place is a structure, building, group of buildings, district, landscape, archaeological site or other place in Canada that has been formally recognized for its heritage value by an appropriate authority within a jurisdiction.

The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada:

The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada provide sound, practical guidance to achieve good conservation practice. They establish a consistent, pan-Canadian set of conservation principles and guidelines that will be useful to anyone with an interest in conserving Canada's historic places. The Standards and Guidelines offer results-oriented guidance for sound decision-making when planning for, intervening on, and using historic places.

Since their publication in 2003, the Standards and Guidelines have become an essential tool for heritage conservation across Canada. Together with the Canadian Register for Historic Places, the practice of heritage conservation has been transformed, opening the door to new tools and programs that support the continued use and enjoyment by Canadians of the historic places around them. The Standards and Guidelines have already been adopted by a number of federal, provincial, territorial and municipal authorities as a benchmark for assessing proposed conservation interventions on historic places.

The second edition of the Standards and Guidelines expands and clarifies the information contained in the original 2003 edition. The revisions in this edition:

- Address comments received from users of the first edition of the Standards and Guidelines;
- Clarify the relationship between the Standards and Guidelines and a Statement of Significance;
- Better explain the conservation decision-making process;
- Provide interpretation of the fourteen Standards to clarify these important principles;
- Add guidance for typical sustainability-related interventions;
- Address new topics such as cultural landscapes, including heritage districts;
- Address recent heritage, including the specific issues of conserving modern materials and assemblies;
- Improve the guidance provided for engineering works; and
- Provide a more comprehensive set of Guidelines for Archaeological Sites generally, and in a specific setting.



Canada's
Historic Places

Lieux patrimoniaux
du Canada

LIEUX PATRIMONIAUX DU CANADA

Deux outils améliorés pour mieux protéger les lieux historiques du Canada sont récemment dévoilés :

- Le Répertoire canadien des lieux patrimoniaux;
- la deuxième édition des Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux au Canada .

Ces outils seront hébergés sur le site web www.lieuxpatrimoniaux.ca, site qui vise principalement à répertorier, à faire connaître et à célébrer les lieux patrimoniaux du Canada, de même qu'à faire participer un plus grand nombre de Canadiens et de Canadiennes à la conservation du patrimoine. Il constitue une source précieuse de renseignements exacts et facilement accessibles. En collaboration avec ses partenaires provinciaux et territoriaux, le site web aidera à établir au Canada une culture de la conservation du patrimoine, en réalisant les objectifs suivants :

- offrir les outils et les renseignements permettant aux citoyens de prendre des mesures et de conserver les lieux patrimoniaux qu'ils chérissent;
- créer une ressource publique en ligne permettant de partager des renseignements à propos de la valeur et de l'histoire des lieux patrimoniaux du Canada;
- éclairer le processus décisionnel touchant les lieux historiques en ce qui concerne la planification, l'intervention et l'utilisation;
- appuyer l'utilisation continue des lieux patrimoniaux afin qu'ils continuent de contribuer au dynamisme de nos villes et régions rurales.

Le site www.lieuxpatrimoniaux.ca amélioré comprend :

Le Répertoire canadien des lieux patrimoniaux, un répertoire national consultable contenant des listes de lieux patrimoniaux ayant une importance locale, provinciale, territoriale et nationale. On y trouve une description détaillée de chaque lieu patrimonial inscrit, une technologie de cartographie à jour ainsi que des articles-vedettes sur les enjeux actuels liés à la conservation du patrimoine au Canada. Il donne également aux utilisateurs un accès mobile permettant au grand public et aux professionnels responsables du patrimoine d'obtenir en tout temps des renseignements à propos du patrimoine canadien. De plus, chaque semaine, le site web présente des articles thématiques sur les lieux patrimoniaux inscrits. Comme en fait foi les plus de 18 000 visites mensuelles, le Répertoire canadien des lieux historiques est en plein essor et en voie de devenir la source par excellence en ce qui concerne les lieux patrimoniaux au Canada.

À l'aide du Répertoire canadien, vous pouvez :

- découvrir d'autres régions du Canada;
- localiser des endroits à visiter pendant vos vacances;
- fouiller l'histoire de votre collectivité;
- créer des liens avec votre passé.

Plusieurs lieux patrimoniaux inscrits au Répertoire sont publics et accessibles, toutefois, la plupart appartiennent à des intérêts privés.

Les lieux inscrits à l'heure actuelle ne représentent qu'une fraction du nombre total de lieux patrimoniaux reconnus du Canada. De nouvelles inscriptions sont ajoutées chaque semaine. Un lieu patrimonial est soit une structure, un édifice, un groupe d'édifices, un arrondissement, un paysage, un site archéologique ou tout autre lieu qui se trouve au Canada et qui a été officiellement reconnu pour sa valeur patrimoniale par une autorité compétente.

Les Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux au Canada donnent une orientation solide et pratique permettant d'appliquer des pratiques exemplaires en matière de conservation. Elles établissent, pour l'ensemble du Canada, une série de principes et de lignes directrices uniformes qui s'avéreront utiles pour quiconque s'intéresse à la conservation des lieux patrimoniaux du Canada. Les Normes et lignes directrices proposent une orientation axée sur les résultats à l'appui du processus décisionnel de planification, d'intervention et d'utilisation touchant les lieux historiques.

Depuis leur publication en 2003, les Normes et lignes directrices sont devenues un outil essentiel pour la conservation du patrimoine à l'échelle du pays. De concert avec le Répertoire canadien des lieux patrimoniaux, la pratique de la conservation patrimoniale s'est vue transformée, ce qui a ouvert la voie à de nouveaux outils et programmes pour appuyer les Canadiennes et Canadiens afin qu'ils continuent d'utiliser et de profiter pleinement des lieux patrimoniaux qui les entourent. Plusieurs autorités fédérales, provinciales, territoriales et municipales ont déjà adopté les Normes et lignes directrices pour évaluer les interventions proposées dans des lieux patrimoniaux.

La seconde édition des Normes et lignes directrices précise et ajoute de l'information contenue dans la première édition de 2003. Voici les principales modifications :

- donne suite aux commentaires reçus des utilisateurs de la première édition des Normes et lignes directrices;
- précise la relation entre les Normes et lignes directrices et un énoncé d'importance;
- explique mieux le processus de décisions en matière de conservation;
- donne une interprétation des quatorze normes et précise ces importants principes;
- ajoute des directives sur des interventions types liées à la durabilité;
- traite de nouveaux sujets tels que les paysages culturels et les arrondissements patrimoniaux;
- traite du patrimoine récent, y compris des questions particulières touchant la conservation des matériaux et ensembles modernes;
- détaille les directives fournies pour les travaux d'ingénierie;
- fournit un ensemble plus exhaustif de lignes directrices pour les sites archéologiques, de façon générale et dans un environnement particulier.